日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE PROSPECT 233
ENTERED AS S. F. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
K. A. KIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR..... $11.00
DAILY.....SIX MONTHS..... 5.50
DAILY.....ONE MONTH..... 1.00
SINGLE COPIES..... 5 CENTS

日米

五十二議會の感想

豫算の膨張 惡法の通過

（一）

第五十二議會も昨紙所報の如く、二十六日閉會して、日本に於ける政治史節も全く大風一過の感がある。一月二十日の三議首の妥協の唯一の目的として表面に發表せられた豫算の成立も、筋書通りに進んで、十七億五千八百萬圓の巨額の大豫算が斯く大膨張を示した。夫れが今日は世界的の不況の時代であるに拘らず斯くした膨大なる豫算を指摘されたいふことは國家として容認ならぬことである。

（二）

法案の通過したものは多數にあるが、この内に我等に關係深き法律のものは、兵役法、海外移民組合法である。前者に關しては我等は既に委曲を盡したものである。後者は主として中南米の移民に補助する法律である、目的は謂ふまでもなく、日本人の海外發展の旗幟に惱むのみならず、今の内に一人でも海外に足溜りを造つて、將來の民族發展の基礎を作らねばならぬことは今更説明する迄もない。殊時今日本政府が移民問題に目覺めて、斯かる方法を見るに至つたことを、同胞の先驅者として海外にある我等は欣快とするものである。我等は伊太利のムソリーニの大植民政策の遂行に比しては未だ〜日本は力瘤を入れねば追付かぬと思ふ。然る發展は政府丈で撃を加へたのみでは、目的は到底達せられない。日本人の海外發展は人口過剰

一九二六年 桑港貿易概況（八）

桑港総領事館　金子豊治

ありその内譯を前年度と對照記すれば左の通り

年別　アラスカ　米領サモア　ポートリコ　グアム
一九二六年　一、〇〇二弗　一、〇八〇千弗　八〇千弗　二五千弗
一九二五年　四、〇四一　二三四　五六

【キ】屬領地への輸入額

年別　金　國內銀　外國銀
一九二六年　七、九〇四弗　三、三〇六　六六弗
一九二五年　四、三五六　三、九六一　六六
一九二四年　二、五三三　九五　三、九六一　五、四〇二

【ロ】移入額比較表

【四】金銀の移出入額

金の移出額七百二十九萬弗また銀の移出額は國內銀及び外國銀を含みて三千五百八十三萬弗、この合計四千三百十二萬弗でまた金の移入額七千八百三萬弗、銀の移入額七千八百三萬弗、移入額六百六十九萬弗、この合計八千四百七十二萬弗なり

【イ】移出比較表

年別　金　銀
一九二六年　六六、八〇四、九六弗　六七、四〇〇、〇〇七
一九二五年　七〇、四五二、六五　六二、五三、二四

【五】船舶出入數

入港船舶數一千二百五千五隻、この登簿噸數四百六十萬餘噸で前年度より八十五隻三十六萬噸を增加した出港船舶數一千三百四十二隻、この噸數四百九十五萬七千噸で前年度より百七十八隻八十萬噸を增加してゐる詳細は次表の通り

	入港	出港
合衆國船	四五、隻	一、八二二、四四噸
外國船	七六	四、六四、六五
合計	一、二五、四四、六五弗	一、二五、四四、六五
元年合計	一、二五	一、二五
元四年合計	一、二五	一、二五

【六】關稅收入高

桑港稅關金額の關稅收入額一千三百九萬弗にして前年度より百二萬弗の增收なり今その內譯及び前年度分等との比較を對照すれば左の通り

收入科目	一九二六年	一九二五年
輸入貨物	三、六四、四六弗六仙	三、六二、八〇弗二仙
其他雜入	三、三九、六〇	三、三九、五五
合計	一、九二四年	一、九二三年
比較	一、一五一四、七六〇、一一	一、一六一、二〇一、一六
	八、五一四、三七九、九四	七、四三一、八二五、三九
	一、九二二年	一、九二一年
	四、七四七、八八六、一五	

前表中には特別供托金等を含まざるものとす

官約移民の 貯金拂戻の案内

明治二十五年五月迄の人直接正金銀行にて拂戻す

第九項　附屬書類

前に述べた請求書及受領證と一緒に添へて出す書類は內地居住の人なら戸籍謄本、印鑑證明書、歸國證明書等でこの三つも市役所又は村役場から取つて送るのです。もし外國居住の人なら以上三つの中で歸國證明書がいらない代りに居住證書を領事からもらつて送るのです。すなわち外國居住の人は居住證明書、戸籍謄本、印鑑證明書の三つが入用です

第十項　旅券　條約書　預金額通知書

在外國積み立金請求者は第九項の「附屬書類」に加へて旅券、條約書、預金額通知書を送つて下さい。又內國に歸られて旅券を政府に返納された人は條約書と預金額通知書を同じく第九項の書類に添へて送つて下さい。尤も上記の中、旅券と條約書は是等の書類は、いづれも渡航當時、又はその以後に各位の手に入れられたはずですが、久しい間のことですから、もし紛失されたら紛失届を送つて下さい。

第十一項　委任狀

本人又は遺族が代人を立てる場合には必ず委任狀を發行して代理人にわたすことが必要です。

委任狀は委任の事項によつて書いれの文句が違ひますから、一概には云はれませぬが、こゝには積立金元利一切受取委任の書式を、一例としてかゝげて置きます。但し必ず文例の通り書かなければ、いけないと云ふ譯ではありません

◎收入印紙貼付◎

一、金拾圓也　收入印紙貼用とあるところには二錢の收入印紙を貼つて消印を押して下さい、外國居住の人は印紙を貼らないでも差し支ありません

◎委任狀　書式

拙者儀　を部代理人と相定め左の權限の事を代理爲致候事

一、拙者名義横濱正金銀行本店官約積立金元利受取に關する一切の件

右代理委任狀仍て如件

昭和　年　月　日

第三章　積立本人より請求する場合

第十二項內地の本人から請求

官約積立金請求書　官約積立金受領證　印鑑證明書　戸籍謄本　歸國證明書及び第十項の書類

第十三項　外國の本人から請求

官約積立金請求書　官約積立金受領證　印鑑證明書　戸籍謄本　歸國證明書及び第十項の書類を取揃へて送つて下さい

第十四項　夫婦名義の積立金共同請求

夫婦名義の積立金を請求するときは夫婦二人の連名捺印ある官約積立金請求書同上の官約積立受領證　歸國證明書　戸籍謄本　印鑑證明書及び第十項の書類を取揃へて送つて下さい

第十五項　夫婦連名の積立金

夫は夫だけの分を、妻は妻だけの分を、別々に請求なさい、離婚に云はれませぬが、こゝは夫が前妻の分を、別々に請求したり、又妻が前夫の分を受求したりしてはいけません

別後は決して夫が前妻の分を請けもさうしてはいけません

るといふことは、當行で調べてあります、この場合、夫又は妻が各自に差し出す書類は內地にゐる人なら、第十三項外國にゐる人なら第十三項を御覽なさい

第十六項　夫婦連名の積立金

夫婦が一緒に請求する時は官約積立金請求書　官約積立金受領證　印鑑證明書　戸籍謄本　歸國證明書及び第十項の書類を取揃へて送つて下さい

請求

第十七項　內地の本人から請求

官約積立金請求書　官約積立金受領證　印鑑證明書　戸籍謄本　歸國證明書及び第十項の書類を取揃へて送つて下さい

二月の 紐育商況

原商務官發

二月輸出三億七千三百萬弗、出超六千百萬弗八ヶ月間出超合計五億九千六百萬弗前年同期より二億六千七百萬弗增加昨今減切

生糸相場

三八五	五六〇	六二〇	二、五三
綿物相場			
六、仙	四、三五	二六	四九

次期議會には 更に嚴重な移民法

提出すると移民委員長語る

二重國籍者排斥

外國の本人から請求

官約積立金請求書　官約積立金受領證　印鑑證明書　戸籍謄本　歸國證明書及び第十項の書類を取揃へて送つて下さい

第十八項　共同請求

夫婦名義の積立金を請求するときは夫婦二人の連名捺印ある官約積立金請求書同上の官約積立受領證　歸國證明書　戸籍謄本　印鑑證明書及び第十項の書類を取揃へて送つて下さい

右の內印鑑證明書だけは、その分が一通、妻の分が一通、都合二通います。もし二人とも外國居住なら、歸國證明書の代りに居住證明書を添へて下さいまし、一人が內地に、又一人が外國に、一人が內地にゐる場合は、歸國證明書と居住證明書が各一通づゝ入用にきます

外國の本人から請求

官約積立金請求書　官約積立金受領證　印鑑證明書　戸籍謄本　歸國證明書及び第十項の書類を取揃へて送つて下さい

請求

第十九項　外國の本人から請求する時は

官約積立金請求書　官約積立金受領證　印鑑證明書　戸籍謄本　歸國證明書及び第十項の書類を取揃へて送つて下さい

華府よりの通信によると米國の次期議會においては一層嚴重な移民法排斥法案が提出されるであらうと移民委員長ジョンソン氏は語つた、ジ氏の意見によると今日の移民法は寛容に過ぎて良なる米國市民を出すには今より更に嚴しく移民を選擇しよと矢組の各百十五万選手連は一少數の移民を許可し檢査を嚴重にするにあると述べたが、ジ氏は米國の意見を批評する人に對しては烈な移民制限論に傾いてゐる、それだからこの制限論を破るは一寸困難であらう資本家はより安價な勞働者を要求し家庭の婦人は外國の移民を使用することを熱望するであらうが賢明な市民は斯の如くして米國の生活の標準を下げることは望まない思つてゐると語つたがフランシスは曾てない多數の申込みがあると見込みですでに米國各陸軍の桑港基地は一昨日麥領で

火の矢 日星に敗く

十六對四にて

一昨日麥領で

第十五項　附屬書類

前に述べた請求書及受領證と一緒に添へて出す書類は內地居住の人なら戸籍謄本、印鑑證明書、歸國證明書等でこの三つも市役所又は村役場から取つて送るのです。もし外國居住の人なら以上三つの中で歸國證明書がいらない代りに居住證書を領事からもらつて送るのです。すなわち外國居住の人は居住證明書、戸籍謄本、印鑑證明書の三つが入用です

第十項　旅券　條約書　預金額通知書

在外國積み立金請求者は第九項の「附屬書類」に加へて旅券、條約書、預金額通知書を送つて下さい。又內國に歸られて旅券を政府に返納された人は條約書と預金額通知書を同じく第九項の書類に添へて送つて下さい。尤も上記の中、旅券と條約書は是等の書類は、いづれも渡航當時、又はその以後に各位の手に入れられたはずですが、久しい間のことですから、もし紛失されたら紛失届を送つて下さい。

第十一項　委任狀

本人又は遺族が代人を立てる場合には必ず委任狀を發行して代理人にわたすことが必要です。

春とまぐ

【七】

春舟生郎

曾て我の家劇の二目の、赤裸裸にいふと初日の方がずつとよかつた。勿論俳優の個人々々に是云ふて了、悪いところはなかつた否中には初日より出來のよかつたものもあつたそして見物も相當に滿足してゐたには相違ないが、その滿足の加減に可成り違ふところがあつたやうに感ぜられた。

▽

何といつても狂言がすべて真樂の下女お竹の如き最も適の役で盛んに見物を笑はせた。又京樂の竹田が調樂の花井に絡ゐを明かすあたりもうまいものだつた。然し何しろ凡ての場面が茶番じみて小さいから俳優がどんなに活躍したところで知れてゐる。つまり効果が補ひ難いのであるが

第二番の祇園悲劇親子の別は、赤ん坊の首は、はれ行く女同樣いはゆる新派悲劇に屬すべきものだが、脚本がいかにも支離滅裂である爲めに感興を殺ぐことは大きかつた。例へば工夫の公、安公等が植村邸を訪ねる場面、あれが何の目的に必要なのかまるでなぞ。張り解らない。彼等とヤス子との應對、並に吉松との論判から立場は、夫等は僅に

蛇足であるばかりでなく全體の結構をぶち壊すものでしかも受け取れない。吉松の前身が工夫であつたやうにしてあつたといふことは後に虎吉との對面で始めて知れるやうにしてあつたらその場面がどのくらい生きたらうと思つた。此の蛇足中の蛇足がある爲めの吉松及びヤス子の性格までが譯の分らぬものとなつて了つたのである。然し吉松と虎吉との對面から幕切れに近づくに從ひ筋も整へば舞臺も引締つて來た。そして幕切れそのものは前日の通はれ行く女の夫れより優れてゐたやうに感ぜられた。俳優の個人々々でいふと京樂の虎吉は初日の彌作よりのヤス子は前日のお千代よりずつと喰ひ足りなかつた。是れを相殺すると結局前日の方が俳優をより有効に使つてゐることになる。濱子の扮した盲目の娘お節、格別非難はない、此芝居でも少し働けるやうに仕組んで欲しかつた。觀客の涙は此娘の爲めにもつと一そ泣かれねばならぬのである。夫れがあべこべに幕切れでは都志子に喰はれて了つたのは畢竟するに脚本の罪だと思ふ。

▽

大喜利の現代喜劇にせ病、甘いものだが舞臺面が無暗に陽氣で賑やかなので觀客は大喜びだつた。圓樂の叔父源兵衛、清子の浪子みなる適の役である。最後が茶屋場でドンチャン騒ぎとなり、螺鈿が唄ひ者間が踊りお客が總立ちで浮かれるのだから見物も自然遊蕩氣分になつて了ふ。初日の喜劇金の世の中やアンてれくさに較べて格別優れたものではないけれども、大喜利狂言としては斯うした陽氣なものも一種に結構である。一樂の腰は二つ

春舟

【物件欄】

貸間　獨身向及夫婦者に適す　1615 Larkin St.

貸間　日當りよきケッチン付　ガーフィード街一六三五

貸間　二室つゞき　ハムロック街五二五

貸　家六室ドプラット學校に近し　1436 O'Farrell St.

貸間　日當りよき室　ウエブスター街一七一〇

【人事欄】

職人　入用熟練なる人を至急雇ひたし熟練者一二五九五　ジョンソン　王府　クイックサービス洗濯所

クック家庭　織人至急入用、白人二人　報酬エム　樹寶迄問合せなれば　難府南サンピドロ街三四一五　サウスランド洗濯所　ケ・梅津

店員　入用　美術商　加藤商會　110 Sutter St. Garfield 1956

田舎行　クリニック職人至急入用　雇はれたし高給を拂ひます　詳細は桑港フッキモア街九一九へ御來店の上問合せたる乞ふ

店員　入用　美術商　加藤商會　110 Sutter St. Garfield 1956

熱練なる　アイ　オン方一名入用、大給　人は經驗不要　委細面談　櫻府エル街三一三　東洋洗濯所

見習一名　至急入用　男女を不問壯年者を望む　日米新聞社

ダンス　若き白人婦人熟切に社交ダンス教授す　2217 Pine St. (Walnut 2274)

カウンター　一名至急入用　高給を支拂ふ委細は桑港758 California St. 報酬エム　樹寶迄問合せなれば　難府南サンピドロ街三四一五　サウスランド洗濯所　ケ・梅津

菓子職人　熟練者を高給に　至急雇ひ入れたし

婦人店員入用　委細面談　ゲランド街五一五　鑛田美術店

大工業　請負又は時間働き　軸強敢しまず　山屋

職工　一名至急入用　高給を支拂ふ　桑港ラグナ街一六〇八

英語個人教授　ミセス　北米ホテル內ルーム二七七

質用英語　豐會及會話結婚　1570 Buchanan St., S. F.

教授　個人或は通信　英語日本語　ドン　1533 Sutter St. Tel. Fill. 1337

Miss. M. M. Coleman,

教授　個人或は通信　英語日本語　公立小學校の資料目　1765 Sutter St. Tel. West 2232　佐野徒三「岡運子（州立高師卒業）

貸間　獨身向及夫婦者に適す　1615 Larkin St.

貸間　日當りよきケッチン付　ガーフィード街一六三五

讓家　居抜の優格安に譲る　1730 Hyde Grayson 1688

貸間　二室つゞき　ハムロック街五二五

貸　家六室ドプラット學校に近し　1436 O'Farrell St.

貸間　日當りよき室　ウエブスター街一七一〇

質用英語　豐會及會話結婚　1570 Buchanan St., S. F.

是々非々

第五十二議會終了政府黨惡戦苦闘の末ようやく通過した、丸の內中央等で盛大に祝賀會を開き若槻首相から忠勤ぶりをほめられたさうだ、本年の安定は財閥擁護の惡手案で心ある國民から指摘されつゝあるとの知つたら嘸れも何さぞなく喝采が通りにくかろう

南方派いよ〳〵上海を占領し英米人の臍ヲ玉をヒヤ〳〵せつゝあるが、佐布利政務局長の南支視察で日本は風にそのまゝ日あるを知つてるはやり、何も今更ろたひ遇つて英米に笑はれる事はない

東部に送られるはずの日本からのカモメが五十羽ばかり逃げ出して桑港上町の上空を飛び廻つたさうだ、米國に來たら逃げたがるものは必ずしも人間ばかりでないらしい

日米要求

◎要求廣告料金　一行一日金廿錢　四日目より一行一日金十錢　三日目より一行一日金五錢　四日目より一行一日金五錢

御用命は電話へ【Prospect 253】【Prospect 259】

積十七日横濱發

三月廿九日着【同廿七日沙港着】マッキンレー號積

四月二日午後一時十分【ジャファソン號積】

三月廿九日午前九時十分【春洋丸積】

◎桑港郵便局發表

◎日本より　桑港郵便局發表

四月一日着【サイベリヤ丸積】

三月廿七日着【同廿七日沙港着】エンマ號積十八日横濱發

積十七日横濱發

【同廿九日沙港發】マッキンレー號積

四月一日着【同廿七日沙港着】エンマ號積十八日横濱發

◎日本郵便

日本郵便

◎日本より　桑港郵便局發表

四月一日着【サイベリヤ丸積】

三月廿七日着【同廿七日沙港着】エンマ號積十八日横濱發

積十七日横濱發

【同廿九日沙港發】マッキンレー號積

四月二日午後一時十分【ジャファソン號積】

三月廿九日午前九時十分【春洋丸積】

◎桑港郵便局發表

四月一日着【サイベリヤ丸積】

三月廿七日着【同廿七日沙港着】エンマ號積十八日横濱發

積十七日横濱發

【同廿九日沙港發】マッキンレー號積

四月二日午後一時十分【ジャファソン號積】

三月廿九日午前九時十分【春洋丸積】

平賀畫伯の 個人展好評

須大にて開會中

近く再び渡佛

教授が八十名各國より集る

第一九二五年の桑港美術學校優等卒業生にしてその後佛國に留學し昨年のサロン、フランセイ出品せし作品三點と入選陳列の榮譽を擔ふた三重奏人賀龜助氏は數日前より快心の作數十點の展覽會をパロアルトの

加大夏期講習 年々盛大

教授が八十名各國より集る

今年の加州大學のサマー・セッションは曾てない多數の申込みがあると見込みですでに米國各州のみならず遠くカナダ、ハワイ比律賓佛國、南米あたりから

人事欄

入用熟練なる人を至急雇ひたし無報酬者一二五九五　ジョンソン　王府　クイックサービス洗濯所

クック家庭　織人至急入用、白人二人　報酬エム　樹寶迄問合せなれば　難府南サンピドロ街三四一五　サウスランド洗濯所　ケ・梅津

店員　入用　美術商　加藤商會　110 Sutter St. Garfield 1956

田舎行　クリニック職人至急入用　雇はれたし高給を拂ひます　詳細は桑港フッキモア街九一九へ御來店の上問合せたる乞ふ

熱練なる　アイ　オン方一名入用、大給　人は經驗不要　委細面談　櫻府エル街三一三　東洋洗濯所

見習一名　至急入用　男女を不問壯年者を望む　日米新聞社

ダンス　若き白人婦人熟切に社交ダンス教授す　2217 Pine St. (Walnut 2274)

カウンター　一名至急入用　高給を支拂ふ委細は桑港758 California St. 報酬エム　樹寶迄問合せなれば　難府南サンピドロ街三四一五　サウスランド洗濯所　ケ・梅津

菓子職人　熟練者を高給に　至急雇ひ入れたし

婦人店員入用　委細面談　ゲランド街五一五　鑛田美術店

大工業　請負又は時間働き　軸強敢しまず　山屋

職工　一名至急入用　高給を支拂ふ　桑港ラグナ街一六〇八

日米要求

◎要求廣告料金　一行一日金廿錢　四日目より一行一日金十錢　三日目より一行一日金五錢　四日目より一行一日金五錢

御用命は電話へ【Prospect 253】【Prospect 259】

積十七日横濱發

三月廿九日着【同廿七日沙港着】エンマ號積十八日横濱發

積十七日横濱發

【同廿九日沙港發】マッキンレー號積

四月二日午後一時十分【ジャファソン號積】

三月廿九日午前九時十分【春洋丸積】

◎桑港郵便局發表

◎日本より　桑港郵便局發表

四月一日着【サイベリヤ丸積】

三月廿七

金門公園で今を名殘と滿開の櫻花

思ひもよらぬ異國の空で御花見が出來ると特務艦水兵や米人雅客が殺到

桑港の米人たちにも解る名殘の風情

今を盛りの櫻の風情、さはらば散らんず思はれるほど咲き亂れてゐる金門公園萩原茶寮の櫻、杖ひざもぞく〜押よせ日本庭園の雅趣と花の美しさを賞讃するその中に特務艦の水兵さんなども交つて異國でお花見をしてゐた。園は滿開のサクラの花盛りの一枝を賞でて美しさを競つてゐるところ

By courtesy of the Examiner.

日本から渡つた鷗が桑港の空を飛ぶ

東部の動物園に行く途中五十羽群がつて逃げ出す

暖になり鳥の輸入開始

昨日の靜かな日曜の朝上町日本屋根にとまつて人街に珍しくも諸所の屋根に見なれぬ鳥がさまつてゐたので通行く人々は物珍しげに眺めてゐたのである。因に鷗や鷺類の輸出入はこれから開始されるが、多くは支那産のものであるが、此の鳥こそは此程日本から入港したゼファソン號で日本で繁殖されそれから當市に當市の森、小鳥店におくられた鷗の一群であるといふ事は分かつた。同所では永らく冬籠りのため閉されてゐた鳥の日本輸出が春になつて開始されたので今度ゼファソン號で

カモメや　鷺等各千羽づゝ日本からさりよせたのであるが手入れ最中に一寸した手落ちから、籠の扉をしめる事を忘れてをつたところ鷗は開いた扉の中より群をなして逃げ去つたのであるといふ

飛び去つたかもめの數は不明だ

けれども少くとも五十羽位は逃出したらしい。そして二十日間も小さな籠に入れられてをつた鷗が急に廣い世界に飛びだしたので逃ゆく先も分らずに各所の

熊本聯合協議會

母國觀光團組織

故國學生を米國に見學

呼寄の件は明年迄保留

熊本聯合協議會代表者を四月中に當番區より各支部へ通達する事【希望案】ツラレキングス兩支部【通過】

三、第五回聯合協議會に於て決議せられる第五項議人子弟に關する件の實行を促進の件【希望案灣米支部通過】

四、大正十五年度臨時代表者に於て決議事項の實行を促進する事【ウオナツグローヴ支部通過】

五、會計の整理を爲すと共に一定の會計簿を調製する事【通過】

六、本部の執務上に關する希望【桑港支部通過】

七、故國より中等學校の生徒四名を見學に渡米せしむる事

（一）旅費を本人負擔（二）滯在費を各支部負擔【シアトル支部保留】

八、決議案

（一）松見大八氏遺族に弔慰狀を本協議會より送附の件

（二）各支部役員中に於て不幸生じたる場合は互に通知慰問する事【佐市支部可決】

桑港の空を飛ぶ

昨日の靜かな日曜の朝上町日本屋根にとまつて人街に珍しくも諸所の屋根に見なれぬ鳥がさまつてゐたので通行く人々は物珍しげに眺めてゐたのである。因に鷗や鷺類の輸出入はこれから開始されるが、多くは支那産のものであるが、此の鳥こそは此程日本から入港したゼファソン號で日本で繁殖されそれから當市に當市の森、小鳥店におくられた鷗の一群であるといふ事は分かつた。同所では永らく冬籠りのため閉されてゐた鳥の日本輸出が春になつて開始されたので今度ゼファソン號で

カモメや　鷺等各千羽づゝ日本からさりよせたのであるが手入れ最中に一寸した手落ちから、籠の扉をしめる事を忘れてをつたところ鷗は開いた扉の中より群をなして逃げ去つたのであるといふ

飛び去つたかもめの數は不明だ

けれども少くとも五十羽位は逃出したらしい。そして二十日間も小さな籠に入れられてをつた鷗が急に廣い世界に飛びだしたので逃ゆく先も分らずに各所の

昨日正午

襟裳入港

ボトコスタより

二十六日常港人港後直にボートコスタに重油積み込に行きし特務艦襟裳はアソシエートオイルより八千噸を積み、昨日正午神戸に赴いた。

一、米國第二世同志間の友交促進の件

二、中央直屬金融機關設立の件

三、第二世中心の貯金組合組織の件

喜劇團本日

千秋樂

大入りの爲今後木戸一弗五十仙

曾て我酒家喜劇團のお目見せ喜劇は初日以來非常な人氣で昨日の ごときは實に二回も催すといふすばらしい盛況であつたがいよ〳〵本日一日をもつて當地は千秋樂をつゆ地方巡行することになつて今夜の狂言は左の如し

△喜劇「紅葉案屋」　一場

△軍劇「世界やせいさ」　二場

△喜劇「池田屋」　一場

因に今後木戸金は一弗五十仙均一にする事ならなつたさ

懇談會後

觀劇に

昨日會議終了

御昨日は午前十時より青年會に於て懇談會を開き午後二時からはすとヒウム劇場に打揃つて觀劇

襟裳乘組を市内案内

特別の依頼で桑日會でやる

桑日會では昨日入港の特務艦襟裳乘組員のために市内觀光案内をするとなつたが本日午前八時半艦上に二組に分け朝クローレを發してマーケットから下町を見物桑日ホールに於て午後午後は金門公園その他を見物さいふ順序になつてゐる

内務卿

昨日出發

ハワイへ

桑港太平洋會議は四月十一日より十六日までハワイにおいて開催されることになつてゐるが太平洋諸國は殆んど全部代表者を派遣するそうであるその會議を司會すべく米國内務卿は華府より來り加州大學の創立記念日に參列し一場の演說をなし昨二十七日正午桑港を出發目的地へ向つたが會議は最初の四日は小一モリーにおいて擧行中の室内テニス國際試合において連戰連勝の佛國選手ボロトラ君は遂に決勝に進み小川君は遂に廿六日のフランシス、ハンター君を七——五、七——五で敗れ

園藝試驗場

今年限り閉鎖

故バーバンクんな立派な木材でも得られるさ思ふと、全く米國の遺利は底知れやだ」と語つてゐた

果樹栽培に獨特の知識と經驗を學の新進選手ジョージ、ロフト氏のため二十五日フロリダ州オーランド附近の有名な試作場は加州大學か須大の園藝科に寄附するこれが維持費の問題から體よく斷つたために未亡人自身經營するやうに傳へられてゐたが昨日未亡人は今年限りこの農場を閉鎖すると發表した夫の事業を繼續して行くことは到底經濟的に現在の狀態では許されないといふのである

運動界

室内庭球戰

選手權

再び佛人に歸す

ウルウノ選手は、又プリンストン大學の名手パンリン君を、六——四、六——一にて撃破したので近くブルウノ對ボロトラ君の決勝戰が行はれるはずであるが、勝敗が何れに歸するにせよ室内テニス戰の月桂冠は本年も再び佛國選手の頭上を飾らこさいなり米人選手をして唯然たらしめた

大スタジウム

シカゴに建設

チュインガム王ウイリヤム、リグレイ氏はシカゴに世界第一のスタジウムを作る計畫にてハーモン建築會社とこの程契約を了したがこのスタジウムは第一期工事だけにても二百六十六萬四千弗の建築費を要し第一期工事だけ完成しても二萬六千人の群衆を收容することが出來る

渡歐するチルデンに又も土がつく

ハンター君と共に五月渡歐し米國代表として英佛獨の各地テニス大會に參加すべきチルデン君は二十歳にしかならぬシカゴ大學の新進選手ジョージ、ロフト氏のため二十五日フロリダ州オーランド、ビーチにて破られた

カタリナ島

横斷新記錄

廿五日作らる

ロング、ビーチのカイル、レオナード君（三）はカタリナ島から泳ぎだし二十五日朝サンピドロのホワイト、ポイントに十五時間で上陸ポイントに十五時間で泳ぎつきヤングの選手のレコードを破つたが同君は一月十五日と二月廿二日にも試み失敗し今回三度目で漸く目的を達したのである

ローカル・ニュース

▲中村軸匠明桑港に教へてゐて先頃歸府へ轉任せるる琴曲師匠中村樂子女史はこの程出來小川ホテルに滯在中であるが、舊御弟子諸氏は毎日舊巷館をたづねて教を受けてゐる御巷館管その他の有志は去る火曜日歡迎會を催した。

▲石崎少年良子、過般ポスト街で自動車に轢かれ重傷を負つた大正藥舗の石崎氏令息熊雄はプルレン、ホスピタル入院中だが經過良好であるさ

歸國御挨拶

各位益々御健勝之段慶賀仕候陳者小生在米中は格別の御厚誼を辱蒙致し更に此歸朝出發に際しては重ねて御配慮を蒙り候事有難く謝候今度春洋丸にて桑港郵便就ては一々參堂御挨拶申得ず乍失禮紙上を以て御挨拶申上候　敬具

昭和二年三月廿八日

桑港　田村旅館に於て

住田逸次

シゲ妻

蕨つみの最中に危うく落花狼藉

日本人婦人が一青年に襲はる

一昨日ベカスビーチ裏山で

十時日午後邦人一婦人はベカスビーチの裏山に、わらびつみに出掛け草むらの窪地で煙心に採つてゐる婦人をつて何かに逃走したいふ事件があつた

青年は何れの者か全く見當はつかないが兵隊の服裝を

して居つたといふ（婦人の名前は石川某吾大佐を萬丸亭に招待して晩餐會を郎したが多數の出席あり盛會であつた

福岡海外協會

神威艦長を

萬丸亭に招待

福岡海外協會は昨夜七時から目下碇泊中の特務艦神威艦長福岡大佐を萬丸亭に招待し晩餐會を郎したが多數の出席あり盛會であつた

日本の學者が米國の山の贅澤を羨む

造林等は未だ手をつけぬ

伐木には大木外は捨てる

山本林學博士驚く

春洋丸で歸朝する新設宮崎高等農林學校教授林學博士山本和藏氏は農務省林業試驗場技師として從來國、西に約二年間研究してゐた人だが、米國各地の林を視て歩いた感想を語る

「米國こい山なんか全く放任されてゐる。ふ國は廣くて仕方がない、十年もせねば木は七八寸の太さに成らぬ。それを惜し氣もなく柴同樣に捨てるなんて、かふいふ國もあるさ思ふと、日本なんか實に何ともならぬものかと思ふ」と

博士は今　更ながら米國の富源の豐富を羨んだ「加州なは氣候はよく、土地は肥沃で牧場としてゐる原野は兎角、山地はブラシュの野生に任せ位なら少し金をかけたらこ放任されてゐる。

日本人

人員募集

短期間の仕事にして仕拂確實

出發は五月四日頃にして八月中旬の歸桑——往復共一百圓位

普通給料全期間二百四十弗以上

魚切、魚洗等其他熟練を要する部署は例年の通り增給します

酒卷、野々口、稻留組

桑港　募集事務所

電話ウエスト八五三七

1696 Sutter St., S. F.

◎尋人

原籍地岡山縣都窪郡常盤村大字中原　横田要

自動車にて親父は死亡し母親は重傷を蒙り目下入院中

Milwaukee, Oregon.

渡邊瀧夫

廣告

大正天皇御一代畫報全部品切れに付此段廣告候也

三月廿五日

日米社營業部

日本人株主諸君に告ぐ

來る四月四日（Virden Packing Co）ボーデン株式總會開催可仕候につき日本人株主よりも代表者出席の要有之候故本月卅一日迄に重要事項相談致度候間御贊同に候はゞ下名迄御通知下され度候

桑港防長旅館

有馬時國

食用蛙

丹國に於る小鳥飼養熱の流行に運れ外國よりの輸入盛んとなり各取扱商人は自己の利益のみを計り競ふて高價を拂ひ購入の結果値段の纏り上を米國國家なものであります

此度食用蛙も小鳥同樣法外なる利益を外人に占められるとを防ぐ爲め地生産者より代理權を得て一定の安値で多少に拘らず輸出向御莊文に應じます

桑港ポスト街一七七三

電話ウオナツ五二二四

宇佐美

御料理

日本食

萬

電話ドグラス五三二六

桑港グラント街五四六

御茶

相馬茶店

桑港相馬園

334 E. 1st St., Los Angeles, Cal.

Tel. Vandike 9847 Tucker 7999

港すし

電話ウエスト四六六三

桑港グラント街五四六

貸家

時節柄貸家は漸次に借家希望の向は御申込あれ、リースペーパー作製ビジネスチヤンスあり

桑港オフレル街一四〇八

三上代理事務所

電話フヂルモア二八二六

櫻餅

よもぎ餅

祝餅並に赤飯

花月堂

電話ポスト街一七四二

電話ウエスト六八三一

常盤園

ポスト街一七六七

御食事

電話フヂルモア三八二四

あづま家

桑港パイン街五五七

すき燒

電話デベンポート五八三八

御見學から

兩宮殿下歸京

秩父宮、高松宮九時三十五分上野驛發霞ヶ浦航空隊へ「ノビレ少將」製作N三號飛行艦

特務艦間宮

上海へ出動す

（東京）三國軍縮會議全權に押されし齋藤總督は一日辭退せるも政府は山梨艦政本部長より九日歸京に決す全權確定の上は現職のまゝ派遣の豫定

特務艦神威昨日接受無電

（門司廿六日）特務艦間宮食糧品を載み午後五時發上海へ

秋田縣下の白町大火

二百餘戸燒失

（秋田廿七日）午後三時半頃下白町二百戸燒く

佛國租界へ

南軍一隊侵入

（上海廿六日）昨夜南軍一隊

軍縮會議全權

齊藤總督受諾す

山梨艦政本部長の懇請で

現職のまゝ派遣

特務艦神威

明日出帆

來る五月末に再び桑港來航

入港中の特務艦神威は明日午後三時抜錨ホノルル經由横山に向ふ同艦は來る五月三十日には再び來桑することになつてゐる

飛行場で競技會

昨日開催された

郡人キャステング

フシング倶樂部キャステング競技會は昨日午前よりプレスジョー内パルーン、フヂルドの廣場で樂行した同競技所はクラブよりの特にプレスジョー司令官に出願し所がスポートマンの競技ならさいふので特別に許可を得た場所で平常は飛行場で且軍隊の教練場となつてゐる平地キャステングにはおあつらひ向きの場所であつたので

何れも　皆技かはづみ平均點昨年以上の好成績を示してゐる競技はABCDと四組に分け各組に賞品の授與をなしたが、賞品の外に副賞もあり同倶樂部員以外の參觀も希望すさ入賞者の氏名は明日發表

蕨つみの最中に危うく落花狼藉

日本人婦人が一青年に襲はる

一昨日ベカスビーチ裏山で

十時日午後邦人一婦人はベカスビーチの裏山に、わらびつみに出掛け草むらの窪地で煙心に採つてゐる婦人をつて何かに逃走したいふ事件があつた

青年は何れの者か全く見當はつかないが兵隊の服裝を

して居つたといふ（婦人の名前は石川某吾大佐を萬丸亭に招待して晩餐會を郎したが多數の出席あり盛會であつた

日本人

人員募集

短期間の仕事にして仕拂確實

出發は五月四日頃にして八月中旬の歸桑——往復共一百圓位

普通給料全期間二百四十弗以上

魚切、魚洗等其他熟練を要する部署は例年の通り增給します

酒卷、野々口、稻留組

桑港　募集事務所

電話ウエスト八五三七

1696 Sutter St., S. F.

旅館開業御披露

私儀永年井木旅館に勤務致來り候處先般同館主人死亡後閉鎖致候ため今回同旅館跡に於て新に開業致し稱號も

肥後屋ホテル

と改め同時に内外部共一大修繕を施し諸般の設備を新にし清潔、丁寧且つ華客の御便利を計る事を旨とし特に故國への御往復には出國手續其他遺漏なき樣奉仕可仕候間何卒御贔屓を以て御投宿の榮を賜り度此段御披露旁偏に奉願上候

桑港サウス、パーク一〇六番

（元井木旅館跡）

肥後屋ホテル

館主　三保七五三

106 South Park, San Francisco, Calif. Tel. Douglas 7227

日本人

株主諸君

日本社營業部

日本人

株主諸君

日本社營業部

日本人

株主諸君

日本社營業部

俳同人句抄

石

下山逸喜

朝コーヒーの香りが招んでる
日南の石ではなした話
常住の霧空に蝕ばまれてゐる
瓦斯住生の瓦斯くさい書置
巨樹洞る兒らの手つながる
はや水平線の煙となつた
白いベッドでしゃんこに病んでゐる
憑懸の虹が消わかとる
夕映わの鰯さざく野良じまひの祈り
嵐の苦杯を傾け月ゆく
聖なるステインドグラスの春の灯
香薫ゆらして春の夜商ふ
嵐くぐつてよろぼひ月輪
月光つかんでグラグラ笑つた
深夜の奥でさ搖れた樹がある

春

城しげる

桃花降れど猫の目細く
靈柑を蔓つてゐる家に一人
日かげ日かげ愛へば風うれしく
青野ひろごれ族吹く
波頭みな光る今日の春のあまりの輝

淋しいよ

松野珠樹

むつつりと饗嶮ふ
山風小鬼を追ひ出した
あひる歩いて笑はれる
大木の一本縄で吹かれてゐる
可愛いゝ顔がよごれてゐる
ぎちらへ飛んでも二本の止り木
けだもの病院の門番をしてゐる
ポケット手して入だかりの一人さなつてゐる
月のよいこと言ひ合ふて別れた
春が來たよやつぱり淋しいよ

日米詩壇

フリスコを去る

森田餘子丈

【この拙き自作を親愛なるベン加川君に贈る】

春さなる夜だよ
今夜も
ポウポウさかすむ
月を見る
成熟した
黄いろな心で
かなしく盛らむ
月をながめる
なぐさめてくれる
ものは
成熟した
黄いろな月
今夜も
たかいたかい
ビルデングを
染めている
黄いろい黄いろい滿月だよ。
（二、三、二〇）

殺さうとして

石崎南風

俺は、俺の邪去一切を
殺さうとして闘ゐるのだ。
俺の心の中で
記憶と忘却が戰ふのだ。
もういゝかげんに
忘れる事が勝利していゝ。
俺はさう思ふのだ。
一切の記憶を殺さうとして
俺は忘却を殺してゐるのだ。
記憶と云ふ醜い者が
まだ俺の心を占領してゐる。
「チ！　出て行け！」
俺は記憶を投げ捨てたい。
俺はお前を
殺さうとしてゐるのだ。
まだ分らんかい。
この記憶！。

怒風の詩をよみて

【石崎南風氏に送る】

サンノゼ　香柳　美苗

罪とけがれの
あなたの姿こそ魯れ
みにくきあなたの
怒風に吹き飛したき
姿こそ魯きもなれ
人間
あなたも人間
わたしも人間
罪とけがれの私こそ
眞の人間なれ
今のあなたの心持を
罪とけがれを吹き飛さずに
止めなさい

日米歌壇

雛まつり

きぬ子

○弟の悪戯すぎてひなの客の
つぶらの瞳つとうるみたる
○こつこつなきこの一つ家に春深
み夕方まけて嬉しけなく
○窗戸ゆかるゝ灯影を野良猫の
つまよぎりたる春の黄昏
○君なくてせちに覺ゆる悔心吾
がふり日のはしたなきはも
○おん胸にみ詩を乞ふさあが寄
れば君のまほろし希たふ笑め
るも

春

税所都露

○硝露の闇にきらめける夢穂華
の水玉ちりて我の純潔れぬ
○青夢の尺餘に伸びしそが上に
仰向けにねぬ心持よき
○この丘の麓アモンド幾千町
花の白き樂園だつそむ
○亡き父の花憂でましてあり
れば御墓に此樹植たきねかひ
○春ながらたなかくばかりう
さほしや　我れの自ら答ゐを
知らず

いたづき

明石長岡

○いたづきの心にしみて嬉しけ
れ君が送り紅き花びら
○春雨にひたしく花はうなだれ
てうす衰ゆなる花の姿かな
○ねころびて木立の中をうかが
へばあらはに樹々の幹つらな
れる
○さりはなくよそほふわれにま
つはれるいたづきの身のはれ
んともせず

早春のサンアンセルモ

關口野薔薇

○いつしかに雨さりゆきてこの
里は　アモンドの花の盛りと
なれり

女

桑港たけを

時雨……北風の中、
さんさんと亂れる
色褪のない鐵だらけな
飯を包んで
女は――新聞賣りなのだ
來る人と行く人と
灯と音と――
キラ――とうらい雛者だ
時雨……
女黙つてゐる。
それが人間だ
人間だ、

雜

○冊の面を何處に見る此の日
頃鏡にうつる己が面に
○手に餘る丈に餘れる黑髮の
何時かへりけむくも少く
○畠にはるの蔓草もさ庭には
可愛ゆきもの一つなりけり
○日を慕ひ庭の小草のまろき蕾
は　東より西にやゝに傾く。

亂れ

きちち子

○春寶よには餘りに重き憂事も
子等には思へば輕しも
○たゞ食をあさる鳥獸のごとく
さに　一日にてよし我れにあ
らまし

春

○花の香のゆたかに漂ふこの里
のゝきけき春に我が遭へる
かも
○兒等の心て風を搖ぐ石にはし
けやし　我れ寄り添へて百薬
をかけつ
○みちばたの染種の花をさもし
みて　しみじみ見つゝ我が立
てりけり
○若草の丘にまろびてふみを讀
む春は嬉しも　日には言へね
（この歌を英子樣におくる）

如月の空

詩津子

○わけもなく心うれしき如月の
空を見つめてひとりほゝ笑む
○春風にそこはかとなく匂ひ來
る、かほりうれしき紅の梅。

春の朝

チキサス　美好

○靄こめて空うす紅に明けてゆ
く、この天地の眺めたふとき
○ほの〳〵空白みゆきて裸木の
に、リス上りを搖けるが如
きさらぎ十五日
○けふの日の偲びは深し六年な
る、疎みの背の强き思出
○青ちゆく吾子のかはゆし見る
からに、この祝ふ日の六むの
蠟燭

雜

○みみ針をしばし休めて仰ぎ見
る、高きみ空に風一つ星ゆ

日米俳壇

句稿

片井溪巖子

媚びるさまねるタンポ、ほう
澤山ひがみを持つてる　互の
生活動も穏する野に來てねころ
んでる
三ケ月を窓にねいて見ても寂
情て劇る頬に毛がのこる
夕暮　樹にもたるる風さて
頬紅に口紅にろたきは微醉
雨外歪が參じて連立つ

送別句

サンマテオ　谷民也

森田よし丈君へ
賑かな成日の夕べ　淋しく送る
櫻咲いた　淋しく送る
妻と二人で話合ふて見る
何かなし訪ねて來た男
文一も來た露れも來た
我儘な嫌味のない男

初見物

米次

貝ひと本歩道の柳もの哀れ
ドレス着て夫と共に田打かな
電線や東海道の旅心地
花つけし鹿角と見しフランズか
な長閑さやふ高き丘に海も見ら

はる風

華村せいし

○そよと吹くこの初春の風をう
け、われの希望も樹づくよな
りぬ
○君さもにパハロ河橋にたゝ
すめば、あかるさまな春風
の吹く

淋しき友

八字鬚の男は以前の若い男よりは一層闊々しく腰を家へ出て
のやうに自由に振り廻つた。
「純公、酒を買ふて來い」
「純公、酒の肴が無うなつた、一寸行つて買ふて來い」
――可成夜が更けてから彼はよ
ねこびて木立の中をうかが
へばあらはに樹々の幹つらな
れる
○さりはなくよそほふわれにま
つはれるいたづきの身のはれ
んともせず

早春のサンアンセルモ

關口野薔薇

○いつしかに雨さりゆきてこの
里は　アモンドの花の盛りと
なれり

雜

○みみ針をしばし休めて仰ぎ見
る、高きみ空に風一つ星ゆ

春の朝

チキサス　美好

○靄こめて空うす紅に明けてゆ
く、この天地の眺めたふとき
○ほの〳〵空白みゆきて裸木の
に、リス上りを搖けるが如
きさらぎ十五日
○けふの日の偲びは深し六年な
る、疎みの背の强き思出
○青ちゆく吾子のかはゆし見る
からに、この祝ふ日の六むの
蠟燭

はる風

華村せいし

○そよと吹くこの初春の風をう
け、われの希望も樹づくよな
りぬ
○君さもにパハロ河橋にたゝ
すめば、あかるさまな春風
の吹く

句稿

片井溪巖子

媚びるさまねるタンポ、ほう
澤山ひがみを持つてる　互の
生活動も穏する野に來てねころ
んでる
三ケ月を窓にねいて見ても寂
情て劇る頬に毛がのこる
夕暮　樹にもたるる風さて
頬紅に口紅にろたきは微醉
雨外歪が參じて連立つ

送別句

サンマテオ　谷民也

森田よし丈君へ
賑かな成日の夕べ　淋しく送る
櫻咲いた　淋しく送る
妻と二人で話合ふて見る
何かなし訪ねて來た男
文一も來た露れも來た
我儘な嫌味のない男

初見物

米次

貝ひと本歩道の柳もの哀れ
ドレス着て夫と共に田打かな
電線や東海道の旅心地
花つけし鹿角と見しフランズか
な長閑さやふ高き丘に海も見ら

小説　流れゆくもの

三太郎作

［廿四］

八字鬚の男は以前の若い男よりは一層闊々しく腰を家へ出て
のやうに自由に振り廻つた。

南加版

三月廿六日
羅府支社發

徴兵猶豫改正法案 領事館で起草中

如何にして同胞に便宜な法案にせむかと苦心中

吉田書記生執筆中

海外在住者の徴兵猶豫法案改正されれば在米同胞に最も便宜である建議案は先日來特電の報ずるかといふことを念願に於いてやはりこのところであつて此の建議案の通過によつていよ〳〵法案が改正在住の同胞の猶豫は一回制度として一回だけ猶豫を出せばそれで濟むことにしたいと思つてはは非常な便宜を得るものであつて愈々改正法案起草となる在米の各領事館は海岸の各領事館に起草方の諮問がある筈で富蘭府領事館では目下吉田書記生はその自室に於て從來の法案を机上に山の如く引出して從來の法案を起草中であるが同胞のため御活動ですね、さいへば例の談快な話調で「一方現行法とも引合せやるんですから起草とは相違ふことになるのです」在米同胞の現狀に同情ある心で執筆取調如何にすれば即ち如何に改正すべきかを中であつた

事は機密に屬すと

街燈建設祝賀當夜の假裝行列

審査委員の頭を惱ます程意表外の者が出るらしい

個人としての出場あり

街燈建設祝賀會は既報の如く卅一日、一日二日の三日間擧行される筈で下記各商店ではその準備中であり殊に中日たる四月一日の夜の假裝行列には各戸から必ず二三人づゝ出場し個人としては人だかりでなく白人黒人共に同樣の出場者もあり中に婦人の意表に出でんと苦心し秘密裡に財人間には非常にいい方で、たゞシラバーに困らせられる模樣だが同夜の懸賞金として

▲二等卅五弗
▲三等二十弗
▲五等十弗
▲七八等五弗
▲二等廿五弗
▲四等十五弗
▲六等七弗半
▲九十等二弗

由て審査員は遠くネルソンまで出張し個人としての出場者は是非先般赫士紙上に出でんと苦心し秘密裡に財人間には非常にいい方で、たゞシラバーに困らせられる模樣だが同夜の懸賞金として

▲二等廿五弗
▲四等十五弗
▲六等七弗半
▲九十等二弗

先般赫士紙の主催した兒童の自動車展覽會

フレスノ (廿六日)

排日制札は其儘と 在郷軍人團頑張る

除けたいなら正式に 求要し來れと空嘯く

ポータビル市民(歳に宗教信者)氏開會の挨拶をなし瀬戸口氏送迎用バス寄附金およびその他の件につき報告あり

一、野遊會開催の件(前項のごとくほり)

一、リンゼー方面評議員として井本八百八、國田竹次郎氏を推薦することに決定

一、學園およびホール建築費寄附金募集委員に青木、上野、重留、瀬戸口、澤田、學園財産に關する會計を責任に設立することの決議があつたため▲寄附▲リンゼー國田竹次氏十二日所轄の亞都エデン學園新築費に二百弗を寄附し記念として學園へ五弗

ポータビル市民(歳に宗教信者)氏開會の挨拶をなし瀬戸口氏送迎用バス寄附金およびその他の件につき報告あり

一、野遊會開催の件(前項のごとくほり)

一、リンゼー方面評議員として井本八百八、國田竹次郎氏を推薦することに決定

一、學園およびホール建築費寄附金募集委員に青木、上野、重留、瀬戸口、澤田、學園財産に關する會計を責任に設立することの決議があつたため▲寄附▲リンゼー國田竹次氏十二日所轄の亞都エデン學園に五弗

▲公式の手續を經て撤廢の要求をなし來るまで其儘に殘留せしむることに決定したとのふ一前報の如く前年人團長フレモ氏が素氣なく正義の聲を葬り去つたのは遺憾である但し同市附近には

▲同胞の居住するもの殆ど皆無で排日制札の有無に全く痛痒を感ぜぬ譯なれど排他心の亂襲さを改めやうとせぬ米人側の厚顏無恥も困つたものである

▲同胞の居住するもの殆ど皆無で排日制札の有無に全く痛痒を感ぜぬ譯なれど排他心の亂襲さを改めやうとせぬ米人側の厚顏無恥も困つたものである

▲寄附▲リンゼー國田竹次氏十二日所轄の亞都エデン學園に五弗

▲同胞の居住するもの殆ど皆無で排日制札の有無に全く痛痒を感ぜぬ譯なれど排他心の亂襲さを改めやうとせぬ米人側の厚顏無恥も困つたものである

▲公式の手續を經て撤廢の要求をなし來るまで其儘に殘留せしむることに決定したとのふ一前報の如く前年人團長フレモ氏が素氣なく正義の聲を葬り去つたのは遺憾である但し同市附近には

▲同胞の居住するもの殆ど皆無で排日制札の有無に全く痛痒を感ぜぬ譯なれど排他心の亂襲さを改めやうとせぬ米人側の厚顏無恥も困つたものである

一般の輿論が撤退に傾くならこれに應ずべしと公約したため昨夜の協議に上せられた次第だが素氣なく正義の聲を葬り去つたのは遺憾である但し同市附近

密入國幫助嫌疑 正式逮捕

但し五千弗のハウスボンドで即刻釋出嫌疑事件に對し昨夜沙港より正式逮捕狀蝟集し合奏編コムミショナーたるサミュエル・エフ・ホリンショナル銀行再開運動のことを氏は五千弗の保釋金の下に出獄を許可し來る廿一日(木曜)に審理を開くと旨申渡したが官憲側はこれ以上の裁判を延期するとのことは官憲側の厚意に同氏の裁判を延期するとのことは官憲側の厚意に同氏の裁判を延期するとのことは官憲側の厚意に同氏

サクラメント（廿七日）

櫻學園生徒の修業式と卒業式

小鳥のやうに快活な子供連が其日を晴れと勇んで

櫻學園の第廿回卒業式と終了式が昨廿六日の土曜午後二時から講堂で挙行された全校生徒三百名其日を晴れと勇んだのも尤もの事で親の身にとつてはなんぼうか嬉しいことであつたらう流石に父母の歳を如實に物語つてゐる一式は村上鶯鳴先生の司會で厳かに挙げられる

開會の辭、司會養、米國歌、皆勤併精勤報告、増永先生報告、澤井先生、諸賞品授與と副離讃、水學園長、合唱草業生、同父兄代表、西村鶴次郎、來賓代表佐藤力太郎、送辭上級生津田七郎、答辭卒業生新淵鐵雄、合唱蛍雪、同、記念撮影

第二式は和才政治先生司式で學藝會とある卒業生の林富子嬢がピアノ・デーの設明をして樂聖の名曲『月光の曲』を蓄音機で聴かせる上手に終演すると何のシンフォニーは何處で聴いても美しく響くそれから年少生徒より順次に読み方、唱歌、學芸、綴方、習字等の成績から小さい生徒は無邪気に笑はせ大なる生徒は無邪気を追ふて春風とされる

▲卒業生、岩田かね子、石川善雄、林富子、西村隆雄、法師山正雄、吉田純二、學井次枝、島村保夫、笹淵鐵雄、森本清子

▲優等賞取締法規によると卒業生の成績は百八十三萬弗餘で内訳は百人繰に別なく右新法規に依施を知らでもなしたため最初警察局では全くの後に本年は十七名から一躍して當日父兄同伴申し込まれたいとのこと

▲入學者は七十名の後であるとの當日父兄同伴申し込まれたいとのこと

▲入學者は七十名の後であるとの當日父兄同伴申し込まれたいとのこと

劇藥販賣の法則取締勵行

昨年十一月實施された加州の劇藥販賣取締法規によると劇藥は例令それが賣藥であつても金の利子及び特志寄附に仰がねばならない狀態であるとの事ホテルにその店のレストランを開設すべきであるが市内藥店の多數は日百人繰に別なく右新法規に依施を知らでもなしたため最初警察局では全くの後に本年は十七名から一躍して當日父兄同伴申し込まれたいとのこと

▲入學者は七十名の後であるとの當日父兄同伴申し込まれたいとのこと

殺人未遂で村山を起訴す

過日キヤスムチのハンプス作上農会で妻を銃撃した當市蛇の目ホテル主人村山榮吉氏に對し検事局では醫師その他關係方面を金の利子及び特志寄附に仰がねばならない狀態であるとの事ホテルにその店のレストランを開設すべきであるが市内藥店の多數は日百人繰に別なく右新法規に依施を知らでもなしたため最初警察局では全くの後に本年は十七名から一躍して當日父兄同伴申し込まれたいとのこと

▲入學者は七十名の後であるとの當日父兄同伴申し込まれたいとのこと

亡父の娘に保險金送らる

一昨年五月頃病氣で歸國しその後佛界した元當市居住の福島鶴相馬郡出身故佐藤末次保險金二千弗はこの程當市石田惣一郎氏の手を經て關係保險會社から河下及須市周圍の農園は過日來安據はれたが佐藤氏遺子は家族の永い降雨により仕事大に鋤く

急に晴天で農園仕事激増

（十）

山雨到らんとして（四）

胴子の右衛門はやむなく木箱から多くの巻き物を庭へ運びだきる

「安心した、これで大往生ができる」

さいほうをしたやうにいひました。

「すぐと筆紙をこれへもて」

暫らくして又かういつた。

「封をして右衛門に手渡しました。

「名器は名人にのみ傳ふべきだ」

「思ふと、痛情するの情に堪へず、義をかくして空無に歸するのか」

「丹精して筆録し集めた流の奥」

「油を注いで火をかけました。」

「焔の舌がめら〜と紙をなめ」

「灰じんになり終つた時には」

かしそれが燃盡して黒々とした

「ほんとうに、ひとつ命ぜられるまゝ」

「ほんとうに、ひとつ命ぜられるまゝ」

「ほんとうに、ひとつ命ぜられるまゝ」

The Japanese American News
THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN
K. ABIKO, PUBLISHER AND EDITOR
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
ONE YEAR $11.00
SIX MONTHS ..... $ 5.50
ONE MONTH ..... $ 1.00
SINGLE COPY ..... 5 CENTS

Japan's Foreign Policy

RUSSIA

By Baron K. Shidehara

(Following is an extract from a speech by Foreign Minister Shidehara before the Diet in January).

"We are happy to be able to state that the relations of Japan and the Soviet Union continue to be highly gratifying.

"We are informed that concessions in the oil fields of Northern Sakhalin, obtained by Japanese interests in pursuance of the arrangement contained in the Peking protocol of 1925, have been making satisfactory developments. Negotiations for a fishery convention are now progressing and we are looking forward to a successful conclusion.

"Within the two years since signing the convention at Peking the mutual relations of the two countries have been steadily gaining strength and give great promise for the future.

"There are, in certain sections, people who indulge in alarming speculations as to the interests of Japan and the Soviet Union being destined to clash in Manchuria or elsewhere, our sole preoccupation being that peace and order be maintained in that region and that our nationals there be permitted to engage in peaceful pursuits without molestations.

"We believe that the Soviet Union does not differ with this fundamental policy, and likewise that it has no aggressive design, military, political or otherwise.

"It is obvious that our nationals of Japan and the Soviet Union are much interested in Manchuria, but their economic activities must be regulated in conformity with the principles of the open door and equal opportunity, and it is impossible to imagine that such a peaceful undertaking can give rise to any serious complications between Japan and the Soviet Union."

CALIFORNIA SCHOOL OF ARTS HOLDS 49TH. ANNUAL EXHIBITION

Pictures by Many Japanese Artists Will Be Feature

The forty-ninth annual exhibition of the California School of Arts and Crafts started from Friday March 25, and will be held for two weeks.

The exhibit is primarily held for the purpose of showing the most recent works of the Western artists, and it is wonderful credit to the American art world that there is no rancour on prejudice debarring the products of Japanese artists.

The Japanese members of the art school who are exhibiting their works are Matsugoro Hibino, Sakari Suzuki, Koichi Momiyama, Ichitaro Miura, and Masaji Umekubo.

MR. OBATA AND HIS SON TO EXHIBIT:

Also there are two other artists who, though not students, have been creating some excellent pictures. They are Chiura Obata, and his fourteen-year old son, Kimio Obata.

To reach the exhibition, take "F" car on Stockton Street or Bay and Taylor Street car, and get off at Chestnut Street, and you will find the California School Arts and Crafts.

This is a wonderful opportunity to see some of the best pictures of this year, as, out of the thousand pictures submitted only two hundred and fifty were selected which would be acceptable to show before the public.

Miss Inouye Engaged for Children's Work In L. A.

Miss Y. Inouye, former general secretary of the Japanese Y. W. C. A. of San Francisco, will take up her new work as a special visiting nurse at the Japanese Children's Home of Los Angeles. A new department will be opened at that institution when Miss Inouye arrives there during the latter part of next month.

Regular calls to Japanese families will be made by the visiting nurse and careful examination made of the children. She will also lend all available aid at times when the children need medical attention, and secure physicians to look after their special needs.

Previous to her taking the position as secretary of the Y. W. C. A., Miss Inouye had been head nurse of the Children's Department of the General Hospital of Yokohama.

Nisei Club of Salt Lake Has Meeting, March 20

Plans Made for Coming Salt Lake Conference

Informality marked the Nisei meeting held at the offices of the Japanese Association of Utah on Sunday, March 20, at two o'clock. The entire session was kept in an uproar of laughter over the bright cracks which were exploded during the meeting. In spite of all this humor the business of the club was speedily dispatched.

Plans were made for the coming annual Salt Lake Nisei conference to be held Sunday, April 3. So as to prove both interesting and instructive, the conference will be divided into a social and a business period. The speakers of the business period are to be limited as to the time of their speeches. This restriction upon the speakers was unanimously passed, as most of the members were fearful that some of the lecturers might prove to be forgetful of their patient audience. The business period will be followed by a social which will be featured by games and refreshments. The period will be enlivened by the musical talents of the members.

The advisors, Mr. Hirasawa and Dr. Chikaraishi are prominent men of the community. They have the best interests of the American-born Japanese at heart and have given the Nisei Club their valuable time and support.

WARNING!

According to unofficial reports, an epidemic commonly known as "monkey bite" has attacked several of our young girls of San Francisco. Beware of Night Air! is warning of experts.

ALAMEDA JAPANESE GIRL WINS POSITION IN S. F. JR. ORCHESTRA

Miss Frances Yoshino Is To Study Under Professor Lishtingstine

Miss Frances Yoshino, a student at the Alameda High School and a member of the high school orchestra, has been offered a place on Professor Lishtingtine's Junior Orchestra.

WONDERFUL CHANCE FOR MISS YOSHINO:

This is a wonderful opportunity for Miss Yoshino as Professor Lishtingstine is one of the most distinguished musicians of the San Francisco Symphony Orchestra.

We hope that Miss Yoshino will fulfill the high hopes of her instructor and friends.

Comrades Club of S. F. "Y" Has Great Meeting

"Wild Togos" Run Away With Many Athletic Honors

On Friday night, March 18, the Comrades Club of the San Francisco Japanese Y. M. C. A. held an unusually exciting meeting.

The "Wild Togos," having lost a debate in the preceding week to the "Spartans," decided to turn the tables on their "Greek comrades," by staging some athletic competitions.

TWO NEW MEMBERS ARE INTIATED:

However, the first duty of the club members was to initiate two new members, S. Miyamoto and T. Yamazaki. The initiation was a memorable one, and the boys sure enjoyed themselves while the two new members felt otherwise.

The first athletic event was a relay which was won by the "Wild Togos" after some hot running by the future Paddocks.

The second was an indoor baseball game which was also cleaned up by the "Wild Togos," 13—1.

BASKETBALL-FOOTBALL IS NEW GAME:

The third was a new game, "basketball-football," which was played to a tie, by the two teams.

The last event, a real basketball game, was won by the "Spartans" after three minutes of extra play, when Tsune Baba made a spectacular shot to give "Spartans" the only victory of the evening.

Oakland R for S Dance Party Is Gala Event

Bay Region Organizations Are Represented at Girl's Dance

The dance party given by the Oakland R. for S. Club on Friday evening proved to be one of the stellar events in the young people's calendar of the year. A finer group of young men and women could not be found, as those who gathered at the Y. W. C. A. Auditorium and gracefully fox trotted and occasionally waltzed around the smooth floor.

It was the most well attended dance party of the season, with over forty couples, representing the various organizations of the Bay region.

PARTY DISBANDS AT ELEVEN THIRTY:

At eleven thirty the "last dance" was had, and the party disbanded.

NISSEI SAMURAIS LOSE TO CHINESE MISSIONITES AT WILLARD COURT, FRI.

Nissei 115-Pounders Down S. F. "Y" 115's in Preliminary

On Friday night, March 25, at the Berkeley Willard Court, two fast cage clashes took place.

The first contest started at seven o'clock between the 115-pounders of the Nissei Club and San Francisco Japanese Y. M. C. A.

The Nissei boys started out with a rush when Ernie Takaki rang three fouls in a row, followed by Yo Tabata and Frank Kawakami, piling up a lead of ten points to two fouls by Susumu Takao of the "Y" quintet, the score being at the end of the first half, 10—2, in favor of Nissei.

Though the "Y" boys tried hard to win, the Nissei "samurais" had too much team work and too many "dead eyes" like Ernie Takaki, Frank Kawakami, and Aki Oshida, each sinking a field goal in the last half, while holding the "Y" offense to a single basket by Miho, with the result that Nissei 115-pounders came out on top, 16—4.

The second and main game started at eight o'clock between the unlimited teams of the Nissei Club and Chinese Mission.

The Nissei boys started out strong when they scored five points in the first quarter, with Hisao "Duke" Nakayama making three, and Hiroshi Yamamoto sinking a pretty goal from the side, while holding the Chinese cagers to a single basket by C. Fong.

In the second quarter, the Chinese Missionites staged a shooting rally with P. Gee, C. Fong, M. Gee, and R. Gee, each ringing a field goal to score eight points, while Frank Kawakami and Hisao Nakayama garnered four points for the Nisseites, who left the floor at the end of the first half, trailing the Chinese, 9—10.

After the rest-time, both teams returned with refreshed fury for the attack, and the score seesawed back and forth, but the Chinese shooters were just a little luckier in their shots, and managed to increase the lead at the end of the quarter, 18—12.

In the last quarter. though the Nissei "samurais" outplayed the Chinese cagers, the lead was too great to overcome and they lost this return game by 20—15.

Hisao "Duke" Nakayama with seven, Hiroshi Yamamoto with four, and Frank Kawakami with four, were the stars for Nissei, while C. Fong with seven, P. Gee with six, Moon Gee with four, and Ray Gee with three, were the high-pointers for the Chinese Missionites.

Berkeley Buddhist Seinens Tender Farewell Party Fri.

Refreshments Are Enoyed by Everyone

A farewell party was given in honor of the Rev. Masuda by the Buddhist Seinen-Kai of Berkeley Friday evening, March 25, at the Buddhist Temple.

Mr. Kozakura presided over the meeting, and Mr. Tsuda gave the farewell message to the departing priest. Miss Harano also spoke.

After a farewell speech by Rev. Masuda, the members partook of refreshments and spent the rest of the evening in enjoyable conversation. A jujitsu practice was also held, and the meeting was disbanded at eleven o'clock.

S.F. JAPANESE TROOP 12 TO BE REPRESENTED AT PATROL LEADERS' CAMP

Seven Japanese Boys To Visit Camp Diamond For Three Days

The San Francisco Boy Scout District Council has found it possible to arrange for a Patrol Leader's Conference Camp to take place on Friday, Saturday, and Sunday, April 1, 2, and 3, at Camp Diamond.

Seven boys from the Japanese Troop 12 have been picked as patrol leaders to be represented in this three-days of enjoyable get-together.

Japanese Baseball League Season To Start April 3

Four Clubs To Take Part In Northern California League

Due to the non-participation of Sacramento Nippon Stars in the Northern California Japanese Baseball League, the regular ball season has been delayed. However, the officials of the League have finally decided to continue with the League plans despite the withdrawal of the Nippon Stars and have made a schedule for the spring series to be participated by the four teams, namely, the Fresno Athletic Club, Alameda Taiiku-Kai, Asahi Club of San Jose, and the Stockton Yamato Club.

The Nichi-Bei correspondent at San Jose gives the following schedule of the games to be played by the Asahi team of that city:

April 3
Asahi vs. Fresno at San Jose
Apirl 10
..Stockton vs. Asahi at Stockton..
April 17
Fresno vs. Asahi at Fresno
May 1
Alameda vs. Asahi at Alameda
May 8
Asahi vs. Stockton at San Jose
May 15
Asahi vs. Alameda at San Jose

Definitions

Schoolboy Screams.—"Joan of Arc was cannonized by Bernard Shaw."

"Lipton is the capital of Ceylon."

"William III, on his way to Hampton Court, stumbled over a mole and broke his collar-stud—which was fatal to a man of his constituency."

"Theseus begged Minos to try and kill the labyrinth."

"A pollygon is a dead parrot."

蝶一 轟

二見五九樂

岩本好郎

池田圓樂

司時田增

樂原京萩

大阪曾我廼家 朝日劇團一行

上演藝題

二十八日藝題
笑劇 第一 紅葉茶屋 一場
社會劇 第二 やせりさと 二場
喜劇 第三 池田屋 一場

興行日取

當三月廿四日初日 五日間 桑港 金門ホール
當三月三十日初日 二日間 王府 日本ホール
當四月一日初日 三日間 須市 朝日座
當四月六日初日 二日間 河下(ガロッタ) ホール
當四月九日初日 三日間 櫻府 拳闘ホール

桑港興行會社
奥吉定

特別木戸 一弗五十仙

口代
昨春皆様より割るゝ計りの拍手喝采を戴いた曾我廼家一座で御座います。歸朝後も關西喜劇界空前の大好評を博しましたにつき今回は更に一流どこの花形揃ひで御座いますれば何卒倍舊の御愛顧御贔負を御願ひ申上ます

座員一同

樂貞四田村

吉原みさゝ

子久井安

子清濱高

子正原吉

子重八柴

子芳浦杉

子志都内坪